

Diablotexto *Digital*



**La Guerra Civil española en la prensa italiana:
los ejemplos de *Il Messaggero d'Algeri* e *Il Nuovo
Avanti***

**The Spanish Civil War in the Italian press:
The examples of *Il Messaggero d'Algeri*
and *Il Nuovo Avanti***

**SOLEDAD CASTAÑO SANTOS
UNIVERSITÄT BASEL**

soledad.castanosantos@unibas.ch
<https://orcid.org/0000-0001-7456-4595>

**Fecha de recepción: 5 de octubre de 2023
Fecha de aceptación: 15 de diciembre de 2023**

***Diablotexto Digital* 14 (diciembre 2023), 70-93
DOI: 10.7203/diablotexto.14.27600
ISSN: 2530-2337**



Resumen: El presente artículo analiza la visión internacional de la Guerra Civil en Italia a partir de dos medios de comunicación de ideología confrontada: *Il Messaggero d'Algeri* e *Il Nuovo Avanti*. En una primera parte, se contextualiza la situación sociopolítica del país y las vinculaciones de este con España. Asimismo, se sintetiza la funcionalidad de la propaganda a través de los medios en este tipo de acontecimientos históricos. Le prosigue un estudio de los mecanismos propagandísticos en dos niveles: el histórico, que muestra las variaciones en la postura y las estrategias según avance la Guerra, y el léxico, que permite ahondar en las connotaciones semánticas que determinadas palabras adquieren en los discursos periodísticos.

Palabras clave: guerra civil española, periodismo, España, Italia, propaganda, fascismo

Abstract: This article analyses the international view of the Civil War in Italy based on two media with a mixed ideology: *Il Messaggero d'Algeri* and *Il Nuovo Avanti*. In the first part, the socio-political situation of the country and its links with Spain are contextualised. We also summarise the role played by propaganda through the media in this type of historical event. We continue with the analysis of propaganda mechanisms on two levels: the historical level, which shows the variations in stance and strategies as the war progressed, and the lexical level, which allows us to delve into the semantic connotations that certain words acquire in newspaper discourses.

Key Words: Spanish Civil War, journalism, Spain, Italy, propaganda, fascism



Contextualización histórica de Italia en las décadas 20 y 30 del siglo XX

La política italiana de las décadas de los años 20 y 30 del siglo pasado se asocia de forma intrínseca a la ideología fascista que surge en Europa durante este tiempo. Algunos críticos, concretamente, Robert Paxton, propone como punto iniciático del fascismo en Italia “la mañana del domingo 23 de marzo de 1919 en la reunión de la piazza San Sepolcro de Milán” (2005: 255) en la que los *Fasci Italiani di Combattimento* se reunieron bajo las órdenes de Benito Mussolini. Se establecían allí las primeras políticas de lo que llegaría a ser el partido político de Mussolini, sobre todo, la de propugnarse como una alternativa ante la monarquía y la izquierda marxista.

Cabe preguntarse, antes de continuar la exposición de estos sucesos históricos, ¿qué entendemos por fascismo o ideología fascista? Paxton lo define como “forma de conducta política caracterizada por una preocupación obsesiva por la decadencia de la comunidad, su humillación o victimización y por cultos compensatorios de unidad, energía y pureza” (Paxton, 2005: 255).

Pocos años más tarde, en 1922, Mussolini toma el poder tras la conocida marcha sobre Roma e introduce en el ámbito político su ideología fascista. Dos de los factores que permiten entender la concepción del estado fascista son la Ley Rocco y el conflicto de Abisinia. Esto es, dos momentos distintos en el desarrollo de las etapas del fascismo, en primer lugar, el “ejercicio del poder” en cuanto al establecimiento de leyes, y la “radicalización del fascismo” y su pretendida expansión imperialista en el resto del mundo, con el conflicto de Abisinia (Paxton, 2005: 33). En 1926, Mussolini aplica la Ley Rocco que, en síntesis, prohibía la existencia de otros partidos políticos y organizaciones sindicales que no fuesen de carácter fascista. De este modo, reflejaba la acumulación de poder centrada en su máximo dirigente, Benito Mussolini.¹

Las relaciones que establece el Duce italiano con España desde inicio de la década de los años 20 son positivas. El estado de Primo de Rivera permitía

¹ La ley fue titulada así por su promotor, Alfredo Rocco. Sobre esta ley y el nuevo Código Penal Italiano de época fascista véase *El fascismo de los italianos: una historia social* de Patricia Dogliani (2017).



una política conjunta contra el estado francés, aunque como apunta Daniela Aronica no existieron unas políticas específicas ejecutadas contra ellos en ambos regímenes. Pese a todo, compartían aspectos ideológicos en común (2017: 25). Esto favorecería el intercambio de contacto entre los dos estados. A partir de la proclamación de la II República Española, el 14 de abril de 1931, la postura de Mussolini respecto al estado español vira su posición. En palabras de Aronica:

Se manifiestan dos líneas de actuación. La que podríamos llamar 'oficial', consistente en el mantenimiento de buenas relaciones con el gobierno español, y la que denominaríamos 'subterránea', más consistente en el desarrollo de contactos con la oposición. De ahí las reiteradas visitas a Italia en 1932, 1933 y 1934 de conspiradores como era el alfonso Antonio Goicoechea, los carlistas Rafael de Olazábal y Antonio de Lizarza, y el teniente general Emilio Barrera, quienes, a través de Italo Balbo, obtienen promesas y ayudas concretas para sus planes antirrepublicanos (2017: 25).

Estos conspiradores consiguen firmar un acuerdo con el gobierno italiano de Mussolini en el que se aseguraban el reconocimiento del nuevo Estado español. En la cláusula 4 se advierte: "Italia se obliga a ayudar al nuevo gobierno español reconociéndolo en cuanto sea internacionalmente posible" (Heiberg, 2004: 41). Las otras cláusulas se refieren a los tratados de neutralidad y comercio entre ambos países. En este punto, sería absurdo, pues, plantearnos una única posición de Mussolini respecto a la situación política española. Una evidente muestra de ello son los aforismos que redacta el Duce en mayo de 1936 después de la victoria del Frente Popular en las últimas elecciones de la Segunda República Española.²

En concreto, el noveno aforismo declara: "Hoy no es ya cuestión de república o de monarquía, sino de comunismo o fascismo" (Heiberg, 2004: 36). Demuestra ya en este momento su rechazo a la organización política en España y se reafirma en la importancia de la polarización ideológica que ya estaba gestándose en la Europa de la primera mitad del siglo XX. Esta dualidad de

² Los aforismos son una suerte de reflexiones íntimas del Mussolini que la crítica coincide en que no estaban pensadas para ser publicadas. Consúltense sobre ellos el estudio de Morten Heiberg (2004).



pensamientos y de extremos ideológicos serán aprovechados en la propaganda fascista por italianos, españoles y alemanes.

Otro de los factores clave del fascismo italiano es el deseo de expansión territorial en el Mediterráneo, no solo mediante acuerdos, sino también la invasión territorial. De ahí, el segundo factor que hemos destacado en esta breve contextualización: el conflicto de Abisinia –las actuales zonas de Etiopía y Eritrea– en 1935. Mussolini centró sus expectativas imperialistas en África y decide conquistar Etiopía en su afán por la explotación económica del territorio. Es en este momento, cuando algunas de las grandes potencias económicas del momento –Gran Bretaña, Francia– imponen desde la Sociedad de Naciones una serie de sanciones a Italia. Como respuesta, Mussolini se sale del organismo y en 1936 aplican esas sanciones. En este mismo momento se siente con la potestad de declarar su Imperio Italiano.

De modo que a Italia y a Alemania no solo les unía la ideología fascista, sino también la manera de entender Europa con el carácter expansionista mediante el cual sus naciones pudiesen enriquecerse a diferentes niveles. Pese a que este artículo se centre únicamente en la recepción de la Guerra Civil española en la prensa italiana, cabe señalar que ambas potencias fascistas acercaron posturas respecto al conflicto desde 1936 con una serie de compromisos comunes (Aronica, 2017: 46).

En la realidad histórica, ambas potencias no esperaron la caída de Madrid para legitimar el poder de Franco, sino que reconocieron el gobierno de Burgos en el 1938. Por consiguiente, la participación de Alemania e Italia en el Comité de No Intervención fue un trampantojo ante el resto de las naciones, mientras ambos dotaban de armamento y fuerzas militares a Franco. En el año siguiente al inicio de la contienda, queda sellada la alianza germano-italiana representada en el Eje Roma-Berlín (Aronica, 2017: 35). Centrándonos especialmente en la aportación italiana, la mayoría de los historiadores concuerdan que estas son las cifras del apoyo material de Italia al bando franquista:

1930 piezas de artillería (de las que 442 con calibre superior a 105mm), 10.135 armas automáticas, 340.737 fusiles, 7.868 vehículos, 157 tanques y blindados, 764 aeroplanos,



1.400 motores de avión, 4 cazatorpederos y 2 submarinos, sin contar con los 50 directamente empleados por la Regia Marina (Aronica, 2017: 40).

La ayuda material fue completada con la intervención de un ejército italiano al que el bando franquista proporcionó alojamiento, manutención y material necesario para la batalla (Rodrigo, 2016: 115). Mussolini no contemplaba este conflicto solamente como una posibilidad de ganar un aliado en la política internacional, sino que pretendía que ese poder estuviese basado en sus doctrinas fascistas y además poder deshacerse, en palabras de Javier Rodrigo, de “un enemigo potencial, la República, declaradamente antifascista, del Frente Popular. España supuso el gozne entre el colonialismo y la fascistización” (2016: 57).

Esa fascistización influyó en la ideología española, aunque al mismo tiempo adquirió un carácter individual que perpetuaría en los posteriores años de dictadura. La verdadera importancia de la unión de las potencias fascistas –Italia, Alemania, España– residía en un objetivo común: la eliminación de otras ideologías como el socialismo o el comunismo. Esta voluntad común se transmite no solo mediante las acciones bélicas, sino también en la propaganda a través de medios de comunicación –orales y escritos– en el que el anticomunismo será visto desde la otredad, como el mayor enemigo de las sociedades, creando así un relato antagónico que se extiende a todos los niveles –social, económico, histórico, literario–. Queda constatado a partir del triunfo del motivo del anticomunista en toda la literatura que ha atendido lo italiano en la guerra española (Rodrigo, 2016: 179).

Papel de los medios audiovisuales en la Guerra Civil española: el caso de Italia

En el transcurso de nuestra investigación, hemos percibido un gran interés de la crítica historiográfica con el resultado de diferentes estudios sobre los medios audiovisuales producidos por la LUCE, compañía productora, en el ámbito



italiano³. Concuera esta observación con la certera afirmación de Pizarroso Quintero:

La Guerra Civil española constituye un verdadero hito. La Primera Guerra Mundial había significado el nacimiento de la propaganda sistemática por parte de los estados más poderosos. La Segunda Guerra Mundial será claramente el ejemplo del poderío de la persuasión de masas en un conflicto. Pero la Guerra Civil española, como antecedente de la Segunda Guerra Mundial en el terreno político-ideológico y también en el militar, lo es también en el terreno de la propaganda (2005: 31).

La utilización de la propaganda así se convierte en una de las fuentes de investigación de la Guerra Civil española, no solo como fuente referencial de la historia de su tiempo, sino también como fuente primaria del conflicto. Si bien las producciones cinematográficas de reportajes y documentales son valiosas por su conservación de imágenes como testimonios del conflicto, consideramos que también lo son el resto de prensa sobre la Guerra Civil española. En el marco histórico del siglo XX, las potencias ya habían comprobado la eficacia de la manipulación a través de los medios de comunicación (Paxton, 2005: 41). De acuerdo con la teoría de Aronica, la Guerra Civil española fue el primer conflicto seguido en directo por un gran público a escala internacional. Esto favorecería la importancia de la narrativa y las estrategias propagandísticas, que la propaganda jugase en él un papel decisivo a la hora de vertebrar el relato que sustentaría y a menudo incluso configuraría e impulsaría, tanto las actuaciones políticas, como las acciones más propiamente bélicas de los dos bandos enfrentados y de cada uno de los actores que los integraban (2017: 13).

En el ámbito nacional, los republicanos utilizaron todos los recursos disponibles para convocar y concentrar el poder en el pueblo que debía mantenerse unido para luchar contra los insurrectos. Es frecuente pues la utilización de cartelera promovida desde sindicatos como CNT (Comité Nacional de Trabajadores) y FAI (Federación Anarquista Ibérica) y partidos políticos como el Partido Comunista. Una de las figuras relevantes en la cartelera es la figura

³ “*Sigla di L’Unione Cinematografica Educativa, organo tecnico cinematografico istituito nel 1924 con la denominazione di Istituto nazionale L., per la propaganda politica e la diffusione della cultura attraverso la cinematografia (cinegiornali e documentari)*” (Enciclopedia Treccani).



del valenciano Josep Renau⁴. En el ámbito franquista, uno de los medios propagandísticos más relevantes fue el programa radiofónico de Queipo de Llano desde la Unión Radio Sevilla⁵.

Ilustrados estos ejemplos, es momento de focalizarnos en la prensa italiana. El gobierno de Mussolini disponía de un Ministerio de Asuntos Exteriores, que, a su vez, estableció la Oficina de Prensa y Propaganda (*Ufficio Stampa e Propaganda*), y en ella, se crea el “*Ufficio Spagna*” que, siguiendo la teoría de Aronica, estaba destinado:

a la centralización de todas las peticiones procedentes de la Missione Militare Italiana in Spagna (MMIS), coordinación de la actividad de los tres ministerios militares a fin de cursar con la mayor diligencia las mismas peticiones y finalmente desarrollo de todos los trámites relativos a la colaboración con las fuerzas nacionales españolas (2017: 45).

Agentes importantes en este medio propagandístico fueron el diplomático Roberto Cantalupo, que ejerció como diplomático italiano del ejército nacional durante la Guerra Civil; Guglielmo Danzi, periodista próximo a Mussolini, que se convirtió en el primer director del *Ufficio Spagna* hasta el año 1937; y, Luca Pietromarchi, diplomático que ocupó el cargo de director hasta el final de la guerra, en 1939. Se considera que el *Ufficio Spagna* fue el verdadero motor de la expansión propagandística de la Guerra Civil española y de acuerdo con Aronica, el italiano Danzi, siguiendo la doctrina de Mussolini, también vio la oportunidad de introducir al máximo las teorías del fascismo italiano en la España nacional de la época. El organismo de la Oficina de Estampa y Propaganda estaba organizado por una secretaría y cuatro secciones: “*Radio, Esteri, Spagna e Focicine*”. Podemos observar que todas las secciones se dedicaron a compartir locuciones, noticias en prensa, fotografías, documentales y noticiarios

⁴ Josep Renau (1907-1982) fue pintor gráfico, fotomontador, muralista y teórico del arte. Durante la Guerra Civil se convirtió en el director general de Bellas Artes del Ministerio de Cultura. Véase más información sobre Josep Renau en el Diccionario Biográfico de la RAH (Real Academia de la Historia). Una parte de su obra de cartelería se conserva actualmente en el Museo Reina Sofía (Madrid).

⁵ Gonzalo Queipo de Llano y Sierra (1875-1951) fue teniente general del Ejército, jefe del Ejército del Sur durante la Guerra Civil española. Léase más información sobre su vida en el DB de la RAH. Véanse estudios sobre su papel en el medio radiofónico en Gibson (1986), Franquet (1987), Checa Godoy (2004), Pizarroso Quintero (2005), Preston (2014), Arasa (2015) y Pérez Varela (2018), entre otros.



filmados sobre la Guerra Civil española. Todo ello sustentado por el régimen italiano y el Instituto Cinematográfico LUCE (*L'Unione Cinematografica Educativa*) y por supuesto, todo el material orientado a una propaganda fascista y anticomunista⁶.

La investigación de Morten Heiberg sobre el fascismo permite aclarar el término utilizado por otros críticos en diversas investigaciones: “fascistizar”. ¿Qué entendían exactamente los italianos del régimen de Mussolini por “fascistizar España”? En la contextualización histórica observamos que el Duce consideró la Guerra Civil como una posibilidad de expansión europea en términos ideológicos por el fascismo. Pero no solo eso, sino que intentó predominar en cuestiones estratégicas en el campo de batalla e imponer un modelo de guerra que acabase rápidamente con el conflicto. La realidad fue otra muy diferente, el modelo de guerra escogido por Franco era distinto, y las consecuencias de este intento de predominancia sobre el ejército sublevado fueron visibles en la derrota del ejército italiano en Guadalajara en 1937.

Esta circunstancia provocó un giro en la diplomática italiana, el embajador italiano en España, Roberto Cantalupo, era crítico con la violencia ejercida por Franco a los civiles y el encargado del USP (*Ufficio di Stampa e Propaganda*) no conceptuaba al caudillo español como un líder “de masas”, un requisito fundamental para un régimen fascista, sino que a través del terror con fusilamientos indiscriminados a la población, generaron, lo que Javier Rodrigo ha caracterizado como “un estado de ánimo hostil al movimiento nacional” (2016: 188). Más allá de estas críticas, el gobierno italiano siguió apoyando al bando franquista, aunque enfocándose en lemas propagandísticos promulgados por el mismo gobierno español —reconociendo la figura de Franco—, pero asimismo visibilizando la exaltación a los legionarios italianos y su papel en la Guerra.

Del mismo modo que el bando fascista invirtió en medios de comunicación propagandísticos, los republicanos también lo realizaron. El gobierno de la

⁶ Consúltense artículos relacionados con material propagandístico en Domínguez Méndez (2013), la página web del Centro Documental de Memoria Histórica sobre la colección fotográfica de Martín-Pinillos o la sección de propaganda fascista italiana del Museo Virtual de la Guerra Civil española, entre otros recursos.



República crea el Ministerio de Propaganda en 1936 en vistas a la potencial arma de persuasión de la propaganda en los medios audiovisuales y escritos. En palabras de Pizarroso Quintero:

El Gobierno de Largo Caballero, en su remodelación del 4 de noviembre de 1936, creó un Ministerio de Propaganda a cuyo frente estuvo Carlos Esplá de Izquierda Republicana. Este ministerio fue poco operativo en sus primeros momentos pues el Gobierno hubo de trasladarse a Valencia. Cuando esto sucedió, se organizó en Madrid una Junta de Defensa que, entre otras cosas, asumió también las labores de propaganda a través del Consejero de Orden Público primero y luego de una específica Delegación de Propaganda y Prensa a cargo de José Carreño España. Esta Delegación contaba con dos secretarías generales: una de propaganda (fotografía, cinematógrafo, radio, impresos y carteles) y otra de prensa, encabezadas respectivamente por Gerardo Saura y Ángel Herreros (2005: 60).

Este ministerio desapareció en el período de Negrín, pero seguía ligado al Ministerio de Estado, de modo que la propaganda continuó siendo uno de los aspectos importantes en la República no solo con intención de una difusión nacional, sino también con una proyección internacional⁷.

Es lógico, pues, que el Partido Socialista Italiano (PSI) se encargase en su revista *Il Nuovo Avanti* de la transmisión de la información con gran alcance internacional, dirigida especialmente a italianos, pero también a españoles y franceses. Asimismo, la revista sigue y propone elementos propagandísticos que se utilizan en el bando republicano español.

La diferencia entre ambos medios de expresión, además del diferente componente ideológico, es la defensa de los principios de libertad y el fomento del ánimo en el pueblo italiano, pero también el de otras potencias internacionales en la lucha, por la defensa de la democracia. Por consiguiente, las publicaciones no versan únicamente sobre el avance de la guerra o el papel de los combatientes en la misma, sino que también se incluyen una serie de reflexiones sobre los valores éticos y morales, la apelación a la solidaridad con

⁷ Numerosos estudios se dedican al estudio de la propaganda republicana, véanse Aróstegui y Martínez (1984), Núñez Díaz-Balart (1992), Pizarroso Quintero (1999, 2001, 2002), Recio García (2022) y López Martín (2022), entre otros.



el pueblo español —desde la empatía— y ejemplos de ayuda internacional — como el batallón Garibaldi⁸—.

Análisis de los periódicos *Il Messaggero d'Algeri* e *Il Nuovo Avanti*

Nuestra intención es aportar en pequeña escala al estudio de esa propaganda transmitida a partir de dos periódicos italianos como son *Il Messaggero d'Algeri* e *Il Nuovo Avanti*. Previamente al análisis de su contenido, proporcionamos una breve contextualización sobre cada una de estas colecciones impresas.

Desde la ideología fascista, apostamos por escoger un semanal peculiar titulado *Il Messaggero d'Algeri*. La cronología de este periódico abarca desde 1928 hasta el año 1939. El director es Federico Giolli, escritor, traductor y periodista italiano⁹. Argelia, lugar de publicación de la revista, era un punto estratégico en el que vivían miles de italianos a los que el régimen de Mussolini pretendía adherir a su propia causa. La estructura del semanal posee una misma estructura: un encabezado con el título del semanario, información sobre la redacción, la suscripción y un pequeño cuadrado con frases célebre — frecuentemente palabras de Mussolini—; el cuerpo central del texto con diversas planas con noticias relativas a la guerra de Etiopía, la Guerra Civil y distintas secciones de sociedad italiana tituladas *Avvenimenti della settimana* o *Vita delle collettività italiane*. Dentro de estas planas se introducen en márgenes laterales o inferiores anuncios de empresas que aprovechan el semanario para publicitarse. Gran parte de las noticias sobre la Guerra Civil son extraídas de *Il Popolo d'Italia* —diario italiano vinculado al régimen— o corresponsales de guerra que el *Ufficio di Stampa e Propaganda* transmitía a los diversos puntos internacionales. Obsérvense aquí las características expuestas:

Próximo al bando republicano, hemos escogido *Il Nuovo Avanti*. Semanal italiano publicado en París que retoma las publicaciones del antiguo periódico:

⁸ El batallón Garibaldi fue una de las brigadas italianas que combatió en la Guerra Civil con militantes pertenecientes a diversas adscripciones políticas. Véanse sobre esta importante brigada los estudios de González de Sande (2007), Sánchez Sánchez (2019), entre otros.

⁹ Federico Giolli fue un hombre vinculado a la intelectualidad europea. No podía dejar de mencionarse la relación que mantuvo con Miguel de Unamuno en la correspondencia que recoge y explica González Martín (1978).



Avanti! Sus publicaciones abarcan un largo período desde finales del siglo XIX hasta su prohibición en Italia por Mussolini en 1926. El director de la revista fue Pietro Nenni, político italiano considerado uno de los líderes del socialismo, periodista y director de diversas revistas –*Giornale del mattino* o *Il Quarto Stato*. En la década de los años 20, se traslada a París donde entra en contacto con el socialismo francés. Durante el conflicto de la Guerra Civil, no solo se encarga de la propaganda socialista a partir del semanal, sino que ejerce un papel activo promoviendo la ayuda de las Brigadas Internacionales en la Guerra Civil.

Consecuentemente, el semanal *Il Nuovo Avanti* posee una marcada ideología socialista y su audiencia lectora no solo se limita a los italianos, sino también al resto de audiencia europea, de ahí que el subtítulo de la revista “*Sezione dell’Internazionale Operaia Socialista*”. La estructura del semanal posee una disposición similar a la anterior descrita: un encabezado con el título del periódico, información relativa a las suscripciones, y un rectángulo en el que se inserta una pequeña frase o eslogan, que se renueva en cada publicación. En el cuerpo del texto se introducen reflexiones y crónicas sobre la Guerra Civil española –testimonios, crónicas periodísticas, reportajes con contenido fotográfico–. Unas de las más repetidas a lo largo del período de impresión es “*Lettera da Barcellona*” y una sección propia titulada “*Cronache del Partito e dell’emigrazione*”, con cuestiones relacionadas al propio partido socialista italiano. En ocasiones, aparece publicidad en márgenes laterales y alguna sección escrita en francés relativa a noticias acontecidas en Italia.

El análisis de datos ha sido posible gracias a una primera lectura de las noticias en prensa durante las fechas clave en la Guerra Civil española desde julio del 1936 hasta abril de 1939 en ambos periódicos. De la lectura seleccionamos en una segunda revisión el número de publicaciones por año de cada una, y el cómputo de las que contenían información sobre la Guerra Civil española. Por un lado, *Il Messaggero d’Algeri* contiene los siguientes registros:



Registros de <i>Il Messaggero d'Algeri</i> : Número de publicaciones anuales – número de publicaciones con noticias de la Guerra Civil							
1936		1937		1938		1939	
1 ¹⁰	0	46	14	42	15	25	15

Fig. 1 Registros de publicaciones de *Il Messaggero d'Algeri*. Elaboración propia.

En este caso, comprobamos como en el transcurso del conflicto se introducen noticias sobre la Guerra Civil, pero por el carácter de la revista no es un tema diario, sino que, las noticias son importantes con relación al pueblo italiano, sobre todo, la intervención del país, la participación en diversas batallas y otros detalles que comentaremos.

En cambio, los registros de *Il Nuovo Avanti* nos dejan constancia de una mayor preocupación e interés de la parte socialista por la Guerra Civil española. De este modo, observamos los siguientes registros:

Registros de <i>Il Nuovo Avanti</i> : Número de publicaciones anuales – número de publicaciones con noticias de la Guerra Civil							
1936		1937		1938		1939	
52	10	51	50	50	45	32	30

Fig. 2 Registros de publicaciones de *Il Nuovo Avanti*. Elaboración propia.

En el caso del periódico de Pietro Nenni, el seguimiento de la Guerra Civil era prioritario no solo a un nivel informativo, sino también como reclamo de donaciones para ayudar al Frente Popular y al pueblo español que luchaba contra los rebeldes. Proporcionados estos datos, es el momento de centrarnos en el análisis de estos. Por un lado, ofreceremos los resultados que a través de la lectura podemos observar desde una perspectiva cronológica y social de la Guerra Civil. Así, obtendremos los mecanismos y estrategias de propaganda en cada uno de ellos.

¹⁰ La Biblioteca Nacional Francesa solo conserva un ejemplar del 8 de febrero del 1936. Consideramos que estos ejemplares pertenecientes al año 1936 desgraciadamente no se han conservado. No se han hallado en otros repositorios. A partir de la consulta del diario *Il Popolo d'Italia*, comprobamos la comunicación directa a través de corresponsales sobre la tensión política en España y la sublevación por parte de los rebeldes.



En la segunda parte del análisis, expondremos los resultados que los corpus de los periódicos ofrecen a partir de la herramienta digital en línea “*Voyant Tools*”. De este modo, el estudio a nivel léxico de las palabras más frecuentes nos permite contrastar los mecanismos del lenguaje que también participan de esa propaganda ideológica. Comentaremos pues el listado de palabras más frecuentes y una nube de etiquetas donde no solo analizaremos las palabras más representativas, sino también las correspondencias que las acompañan en esa construcción lingüística.

Partiendo de la lectura de los ejemplares de cada una de las revistas, planteamos como hipótesis varios momentos clave sobre las que podemos organizar las noticias en prensa y que se corresponden con las siguientes: el inicio de la Guerra Civil, la intervención del ejército italiano en enclaves críticos como Palma de Mallorca y Guadalajara, la intervención de las Brigadas Internacionales y el fin de la guerra.

Pese a no tener los registros disponibles de *Il Messaggero d’Algeri* en 1936, el diario *Il Popolo d’Italia* sí recoge la reacción inmediata del régimen italiano. Esta se corresponde con calificativos del golpe como rebelión y a sus propulsores como rebeldes en la publicación del 19 de julio de 1936, siguiendo sus acuerdos con la República, aunque según el historiador Heiberg (2004) con la intención de justificar la verdadera intervención. Semanas más tarde, Mussolini ordena un cambio en el lenguaje y ya establece una dualidad entre los “partidarios del gobierno y los insurgentes”, aludiendo al “desconcierto” de las noticias que llegan del frente español. El gobierno fascista parece no querer posicionarse para proporcionar una falsa sensación de neutralidad que gracias a las investigaciones de Heiberg (2004), Paxton (2005) y Rodrigo (2016), entre otros, confirmamos que nunca cumplió.

Respecto al semanal socialista, desde la primera publicación del *Il Nuovo Avanti* se condena los ataques fascistas con un característico rótulo, “*Tempesta sulla Spagna*”, publicado el 20 de julio de 1936. Ya en esta fecha temprana, se comenta una serie de sucesos fallidos en el intento de rebelión en la península española. Desde la semana siguiente, examinamos la introducción de conceptos



que repetirá en numerosas ocasiones con un sentido ideológico, el concepto de “España del pueblo”, la España ciudadana que decide enfrentar a los golpistas.

En esta primera fase de la guerra, la prensa fascista cambia su posición inicial de la política de no intervención –simulada condena– a la concepción de dos bandos: insurrectos y regulares o partidarios del gobierno. Esa caracterización sirve en las posteriores etapas a la propaganda fascista para apropiarse del mito de civilización versus barbarie y aplicarlo en sus medios audiovisuales como LUCE. En efecto, los documentales enfatizan en la primera fase el lema “¡Arriba España!”, adoptado por las fuerzas rebeldes franquistas y dotando de fuerza a la nación como ente supremo en su propaganda militar.

En cambio, la prensa socialista, en concreto, el periódico de Pietro Nenni emplea todos los medios para recibir informaciones desde diferentes puntos de la península. Más aún, el propio director viaja a España, lo que le permite conocer las novedades de la guerra en primera persona. La cobertura nacional se extiende a todos los frentes, de modo que, en la mayoría de las ocasiones, la primera plana está totalmente dedicada al conflicto español. Hallamos tres tipos de temática en estas noticias: 1) Información sobre el avance de la guerra y declaraciones de políticos importantes 2) Testimonios de corresponsales o testigos de la batalla 3) Petición de solidaridad y apoyo al frente republicano. Destacan en este periódico la utilización de los términos “*Spagna del popolo*” y el “*fronte repubblicano*”.

A partir de 1937, fallida la supuesta rebelión y establecidos los diferentes frentes de batalla en la Guerra Civil, *Il Messaggero d’Algeri* se dedica, desde febrero de ese mismo año, a publicar secciones donde se opina sobre la política de la no-intervención sin mención explícita a las decisiones del país. En el número del 11 de junio de 1937, se alude explícitamente a la ruptura del acuerdo de no intervención, culpabilizando a los “rojos” de ataques a aviones italianos y alemanes. Es en este momento cuando el estado del conflicto vira hacia una internacionalización sin precedentes. De este modo, la Guerra propia de España, pasa a verse como un conflicto global, en el que las dos fuerzas ideológicas predominantes del siglo XX, comunismo y fascismo, se ven enfrentadas. La denominación de “rojos” implica una caracterización de otredad hacia el bando



republicano. Así pues, el enemigo queda asociado a los valores comunistas. Desde la perspectiva fascista, la verdadera España, “la de los franquistas” debe vencer a la revolución bolchevique que pretendía establecerse en España y que atacaba los principios del fascismo. El aspecto paradójico de este momento del conflicto es la apelación a la paz que el fascismo de Mussolini transmite desde los distintos medios de comunicación, mientras sus soldados intervenían en la Guerra Civil:

Camerati! Con quale segno noi desideriamo iniziare l'anno XVI dell'Era fascista? Il segno è racchiuso in questa semplice parola: Pace!
Di questa parola hanno fatto uso e abuso i belanti ovili delle così dette grandi democrazie reazionarie. Ma quando questa parola, di noi esce dalle nostre labbra di noi uomini che abbiamo combattuto e che siamo pronti a combattere [...], questa parola ritorna al suo profondo significato solenne e umano. Ma perché la pace sia duratura e feconda è necessario che sia eliminato dall'Europa il bolscevismo a cominciare dalla Spagna (*// Messaggero d'Algeri*, 05-11-1937).

No solamente en prensa se exhibe la tendencia explícitamente anticomunista, sino también en otros productos culturales. Claver Esteban, en su análisis de producciones cinematográficas, advierte que el Giornale LUCE emplea diversos términos para referirse a los soldados republicanos: “comunista”, “milicia roja” o “marxistas”. Así pues, la guerra se convierte en una suerte de ilustración del mito de civilización versus barbarie y la lucha contra el “comunismo radical y ateo” (Claver, 2010: 140-142).

En cuanto a *Il Nuovo Avanti*, su director, Pietro Nenni, sigue la dinámica de una extensa recopilación de información sobre el conflicto. Ya a finales de 1936, acusa directamente a Mussolini de la intervención en la Guerra Civil. Expone la estrategia de la supuesta no intervención fascista, pero descubre sus maniobras en Mallorca.

Siguiendo la cronología, en enero de 1937 el periódico reflexiona acerca del problema generado en esta Guerra con la presencia y ausencia de ayuda internacional en los dos bandos, esto es, la internacionalización del conflicto. En este sentido, la internacionalización beneficia al bando republicano por la llegada de las Brigadas Internacionales, pero conlleva una cuestión difícil para el resto de los países europeos a excepción de Alemania e Italia. A mitad del mismo año,



Il Nuovo Avanti emplea ya los conceptos dualísticos de “las dos Españas” y “las dos Europas” reflexionando sobre la imposibilidad de solucionar en España el conflicto ideológico del comunismo y el fascismo.

Esta externalización del conflicto favorecería a la manipulación de la población española una vez finalizada la guerra. El investigador Herbert Southworth expone estrategias a partir de la difusión oral de diferentes mitos sobre la Guerra Civil que ensalzaban la figura del régimen franquista: la guerra como “cruzada cristiana” o el franquismo como “socio” del fascismo italiano y alemán. Lo único cierto es que supuso la primera confrontación con el comunismo a nivel europeo (Heiberg, 2004: 6)

Continuando la evolución a nivel cronológico, en el año 1938 se advierte en *Il Messaggero d’Algeri* una evolución hacia noticias de la contienda. La sucesión de noticias referencia de manera continuada la presencia de mutilados en las batallas. Asimismo, la primera constatación explícita de que los Camisas Negras han participado en la Guerra Civil se produce en febrero de ese mismo año. De igual modo, se informa sobre las reuniones entre el país italiano y el gobierno británico. En los últimos meses del año, las noticias sobre España que llegan al periódico son todas asociadas a la retirada de tropas y su vuelta a Italia, una gran cantidad de homenajes a los fallecidos en España y la caracterización de los soldados como héroes de la patria. Además, el periódico fascista utiliza la victoria para exaltar el valor de su ejército y sus combatientes. Este mecanismo de propaganda se traslada también a los documentales producidos por LUCE sobre “liberaciones” de ciudades, el homenaje de los legionarios de aviación y la toma de Barcelona (Claver Esteban, 2010).

En cuanto a *Il Nuovo Avanti*, en el año 1938 el Partido Socialista sigue exponiendo la inutilidad de la mediación verbal, esto es, la incapacidad del resto de potencias europeas de confrontar el auge del fascismo con el pacto entre Alemania e Italia. En términos metafóricos, las potencias fascistas caminan en una misma dirección. Durante ese año, es incesante la información acerca de las distintas reuniones sobre la intervención en la Guerra del resto de potencias. A diferencia de *Il Messaggero d’Algeri*, el periódico socialista ofrece detalles



sobre los fallecidos de tropas italianas y alemanas, proporcionando una visión más globalizada del conflicto.

Uno de los aspectos interesantes y poco mencionado hasta el momento es el papel de las Brigadas Internacionales. En *Il Messaggero d'Algeri* no aparecen mencionadas. Lógicamente, desde el periódico fascista no prestan atención a las acciones del enemigo. Sin embargo, *Il Nuovo Avanti* sigue la trayectoria de la Brigada Garibaldi (XII Brigada Internacional) y relata novedades sobre los frentes. Es reseñable como el periódico ofrece diferentes acepciones que enmarcan la guerra en comparación a *Il Messaggero d'Algeri*. Detectamos distintos términos como “la España del pueblo”, “la España republicana”, la “guerra del pueblo”, “Guerra Civil” y “lucha antifascista”. A nivel interpretativo, todos ellos promueven la unión entre comunistas y socialistas para vencer al fascismo. Se focaliza en la Guerra no solo como una batalla ideológica, sino también como una auténtica lucha de clases.

Durante el último año de guerra, en *Il Messaggero d'Algeri* se suceden una serie de noticias sobre heridos de guerra y militares que siguen en tierras españolas y esperan volver a Italia. Las consignas utilizadas por el bando franquista se replican en el periódico con lemas como: “No pasarán”, “*E siamo passati*”, la expresión “¡Arriba España!” o “España, una, grande y libre” –también utilizados en los medios audiovisuales de LUCE en años anteriores–. En marzo de 1939, este periódico italiano comienza a referirse al país español como la “España nacional”. En abril de ese mismo año, una vez finalizada la guerra se publican los mensajes de Mussolini y el Rey a Franco. Incluso Ramón Serrano Suñer, ministro de Franco, dedicará unas palabras a la prensa italiana para demostrar la alianza entre ambos pueblos en *Il Popolo d'Italia*.

No obstante, *Il Nuovo Avanti* modifica su narrativa y se vuelve crítico hacia los países que se mantuvieron en la política de no intervención. Cuando finalice la guerra, seguirá siendo uno de los temas predominantes sobre el conflicto español. Las apreciaciones sobre la inacción de las potencias europeas se alternan con noticias sobre la solidaridad con los exiliados españoles. De igual modo, se ofrecen continuas actualizaciones de la situación de los militares de Brigadas Internacionales. Asimismo, prosiguen las manifestaciones



antifascistas, a pesar de que la guerra ya se hubiese dado por terminada en abril. Pietro Nenni es contundente con su posición crítica, ataca al fascismo y advierte de las consecuencias a nivel global de la victoria del franquismo –y del fascismo—en España. Desgraciadamente, las profecías se cumplieron meses más tarde con el inicio de la Segunda Guerra Mundial.

Análisis léxico

Una de las características destacadas del estudio cronológico fue el lenguaje utilizado en ambos periódicos. Observamos cómo se utilizan los mismos términos con connotaciones distintas y esto motivó la realización del análisis léxico. En primer lugar, recopilamos todos los ejemplares y elaboramos dos corpus con aproximadamente el mismo tamaño –*circa* 25.000 palabras– cada uno. Posteriormente, decidimos utilizar el sistema *Voyant Tools*, una de las páginas web utilizada por humanistas digitales para el análisis textual.¹¹ En nuestro caso, cargamos los corpus ya recopilados en documentos separados. Posteriormente, procedimos al cribado del texto eliminando del italiano todas aquellas palabras que no aportasen significado a nuestro estudio¹².

De este modo, obtuvimos los datos en los que se basa nuestro análisis. Por una parte, la lista de palabras con términos más frecuentes, y en cada uno de ellos, las correlaciones con otros términos. Esto nos permite indagar los vínculos léxicos que establece un determinado lema según el contexto, que aplicaremos en casos específicos como el caso de “España” o “guerra”. Explicado el procedimiento, es momento de mostrar y analizar los datos obtenidos en nuestro estudio. Compárense aquí la lista de palabras más frecuentes en *Il Messaggero d’Algeri* e *Il Nuovo Avanti*:

¹¹ Puede consultarse en el siguiente enlace: <https://voyant-tools.org> [Fecha de consulta: 25 de agosto de 2023].

¹² Omitimos aquí conjunciones, verbos, proposiciones, adverbios, caracteres numéricos y sustantivos con frecuencia elevada que no aportan significado semántico al estudio, por ejemplo, los meses del año que se repiten en cada una de las entradas de nuestro corpus.



Listado de palabras más frecuentes en <i>Il Messaggero d'Algeri</i> e <i>Il Nuovo Avanti</i> .										
IMA	Spagna	duce	guerra	popolo	Franco	España	Italia	fascista	Stato	Roma
INA	España	guerra	Spagna	governo	popolo	fronte	Madrid	republicana	fascista	partito

Fig. 3 Listado de palabras más frecuentes en *Il Messaggero d'Algeri* e *Il Nuovo Avanti*. Elaboración propia.

La palabra con mayor frecuencia: Spagna / España

Más allá de las obviedades, la palabra Spagna/España es la más frecuente en las noticias de estos dos semanales. En el caso de *Il Messaggero d'Algeri*, emplea la palabra en italiano, tanto en un contexto individual con frases simbólicas como para el relato de informaciones sobre la guerra.



Fig. 4 Gráfica de correlaciones de la palabra "Spagna" en *Il Messaggero d'Algeri*. Elaboración propia.



Fig. 5 Gráfica de correlaciones de la palabra "España" en *Il Nuovo Avanti*. Elaboración propia.

En primer lugar, observamos como emplea "*legionari*" refiriéndose a los soldados italianos, expone las relaciones que se establecen entre los dos países con el lema "*l'Italia*" y el que mayor carga ideológica conlleva "*nazionale*". Se establece la conexión "*Spagna nazionale*" para referirse al bando franquista. La apropiación del término "nación" es visible y se mantiene en las noticias de este periódico desde 1937 hasta el fin de la guerra. El mismo recurso se halla de igual modo en la propaganda franquista.

En el caso opuesto, *Il Nuovo Avanti* emplea con mayor frecuencia el término en español. Si analizamos la gráfica de relaciones del término España, este establece relaciones con los términos "guerra" y "republicana". Tanto en este caso como en el de *Il Messaggero d'Algeri*, la palabra España se vincula ideológicamente con el bando al que apoyan, implícitamente desde el 1936 en el caso de *Il Messaggero*, explícitamente en el caso de Nenni y su periódico



socialista. Los otros términos que relaciona Nenni con España son “fascista” y “Franco”, es decir, la ideología que representaba el bando contrario y uno de los líderes de la sublevación. Más allá de esta concepción de la “España nacional”, el resto es otredad (Rodrigo, 2016: 247).

Si comparamos ambos, los dos periódicos hacen referencia con el término España a la ideología de las dos Españas, “España nacional / España republicana” “Franco / república”, así como se refieren al conflicto armado con términos bélicos “guerra, legionari”.

La interpretación de la contienda: guerra

Otra de las palabras que coinciden en ambas listas es el término “guerra”. Observemos los resultados de los dos periódicos:



Fig. 7 Gráfica de correlaciones de la palabra “guerra” en *Il Messaggero d’Algeri*. Elaboración propia.



Fig. 6 Gráfica de correlaciones de la palabra “guerra” en *Il Nuovo Avanti*. Elaboración propia.

En *Il Messaggero d’Algeri*, la guerra se relaciona con el país de origen y también con el término “*mondiale*”, ya que una de las estrategias de los fascistas fue la internacionalización del conflicto como hemos visto anteriormente. A partir del 1937, el conflicto pasa a ser no solo un conflicto entre españoles, sino también, un conflicto entre ideologías en Europa, el comunismo frente al fascismo. De este modo, Italia legitimaría su participación en la guerra de España, uniendo fuerzas junto a un enemigo común. En el gráfico de *Il Nuovo Avanti*, la guerra se relaciona asimismo con el país de origen, pero también se refiere a la guerra como guerra “civil o *civile*”. Este adjetivo ofrece a la perspectiva de la guerra un punto de vista que se obvia en el bando fascista. Es una guerra



entre ciudadanos de un mismo país, más allá de los intereses personales y políticos. Es importante comprobar cómo no existía esa concepción en el bando franquista, pero sí en el caso socialista. Por último, la guerra también se relaciona con guerra republicana, no solo a nivel general, formando parte de uno de los bandos de la Guerra Civil, sino también a nivel interno con las luchas entre socialistas y comunistas.

En síntesis, el estudio del término guerra ofrece diferentes perspectivas. El primer periódico se centra en internacionalizar el conflicto y dotarlo de un significado global para justificar así el papel de los fascistas italianos dentro de la Guerra Civil. Se refleja en estos gráficos la importancia de la guerra como legitimadora de la violencia, la xenofobia y el deseo patriótico de la construcción de una nación fuerte (Rodrigo, 2016: 328). Sin embargo, el semanal socialista especifica el contexto ciudadano en el que ocurre la contienda, con lo que le permite una crítica razonada de la no intervención de otros países en un sentido humanitario.

Afirmaba el filósofo Wittgenstein: “Los límites de mi lenguaje significan los límites de mi mundo”. Concuera esta aseveración con los resultados materiales de este estudio. Confirman que existían dos visiones confrontadas de la Guerra Civil española creadas a partir de unos mecanismos de propaganda con distintas finalidades. La prensa fascista internacionaliza el conflicto para beneficiarse de la expansión de su ideología, fortalecer el eje Berlín-Roma y debilitar a su principal enemigo, el comunismo. En cambio, el Partido Socialista presenta la guerra como una cuestión vital para la libertad y la democracia, no solo a nivel nacional, en el territorio español, sino también en toda Europa. Desde la línea editorial de Pietro Nenni, se comparten una serie de advertencias que resultaron acertadas tiempo después. Siguiendo a Aronica, la extensión del conflicto en el tiempo convirtió la propaganda ideológica en un elemento esencial de influencia ciudadana (2017: 28). Las diferencias entre nociones clave como el pueblo, España o la guerra son el reflejo de dos realidades sociales distintas que coexistieron en un mismo tiempo y espacio. Como sentencia Paul Auster en *La invención de la soledad* (1982): “El lenguaje no es la verdad. Es nuestra forma de existir en el universo”.



BIBLIOGRAFÍA

- ARONICA, Daniela (2017). *La Guerra Civil española en la propaganda fascista. Noticiarios y documentales italianos (1936-1943)*. Santander: Shangrila.
- ARASA, Daniel (2015). *La batalla de las ondas en la guerra civil española*. Maçanet de la Selva: Editorial Gregall.
- ARÓSTEGUI, Julio; MARTÍNEZ, Jesús A. (1984). *La junta de la defensa de Madrid, noviembre 1936-abril 1937*. Madrid: Comunidad de Madrid.
- AUSTER, Paul [1982] (2012). *La invención de la soledad*. Trad. M.^a Antonia Ciocchini. Barcelona: Seix Barral.
- CENTRO DOCUMENTAL DE MEMORIA HISTÓRICA. (s.f.). “Colección fotográfica de Martín Pinillos”. Disponible en <https://www.culturaydeporte.gob.es/cultura/areas/archivos/mc/archivos/cdmh/destacados/2019/nuevos-fondos-fotograficos/martin-pinillos.html> [Fecha de consulta: 5 de septiembre de 2023].
- CHECA GODOY, Antonio (2004). “La comunicación en Retaguardia. Jaén y Sevilla en la Guerra Civil”. En Alberto Pena (coord.), *Comunicación y guerra en la historia*. Pontevedra: Tórculo Edicions, pp. 481-493.
- CLAVER ESTEBAN, José María (2010). *La pantalla nacional. El cine de la Italia fascista en la Guerra Civil*. Guadalajara: Quiasmo editorial.
- DOMÍNGUEZ MÉNDEZ, Rubén (2013). “«QUEL FERVORE D’ITALIANITÀ» EL Instituto italiano de cultura en Salamanca (1939-1945)”, *Studia Historica. Historia Contemporánea*, n.º 31, pp. 75-94.
- DOGLIANI, Patricia [2008] (2017). *El fascismo de los italianos: una historia social*. Patricia Gómez Soler (trad.). Valencia: Publicacions de la Universitat de València.
- ENCICLOPEDIA ITALIANA DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI (“TRECCANI”) (s.f.). “Luce nell’ Enciclopedia Treccani”. Disponible en [https://www.treccani.it/enciclopedia/luce_res-e483c6d6-cfac-11df-8719-d5ce3506d72e/-:~:text=Sigla di L%27Unione Cinematografica,cinematografia \(cinegiornali e documentari\)](https://www.treccani.it/enciclopedia/luce_res-e483c6d6-cfac-11df-8719-d5ce3506d72e/-:~:text=Sigla di L%27Unione Cinematografica,cinematografia (cinegiornali e documentari)) [Fecha de consulta: 29 de agosto de 2023].
- FRANQUET, Rosa (1987). “La tecnologia radiofònica al servei de la guerra”, *Annals del Periodisme Català*. Disponible en <http://raco.cat> [Fecha de consulta: 27 de agosto de 2023].
- GIBSON, Ian (1986). *Queipo de Llano. Sevilla, verano 1936*. Barcelona: Grijalbo.
- GONZÁLEZ DE SANDE, Estela (2007). “La Brigada «Garibaldi» en la ficción literaria italiana”. En Antonio Rodríguez Celada (ed.), *Las Brigadas Internacionales: 70 años de memoria histórica*. Salamanca: Amarú ediciones, pp. 213-220.
- HEIBERG, Morten [2003] (2004). *Emperadores del Mediterráneo*. Ferran Esteve (trad.). Barcelona: Crítica, Contrastes.
- LÓPEZ MARTÍN, Laura (2022). “Redes transnacionales de propaganda a favor de la Republica: Guillermo Fernández Zúñiga y la producción cinematográfica Spain in exile”, *Historia y Comunicación Social*, n.º 27(1), pp. 243-252.



- MUSEO VIRTUAL DE LA GUERRA CIVIL, (s.f.). "Sección de propaganda fascista italiana". Disponible en <https://vscw.ca/es> [Fecha de consulta: 25 agosto de 2023].
- NÚÑEZ DÍAZ-BALART, Mirta (1992). *La prensa de guerra en la zona republicana durante la Guerra Civil española (1936-1939)*. Madrid: Ediciones de la Torre.
- PAXTON, Robert O. [2004] (2005). *Anatomía del fascismo*. Trad. José Manuel Álvarez Flórez. Barcelona: Península, 2005.
- PÉREZ VARELA, Fidel (2018). "Queipo de Llano. El locutor sevillano de la guerra civil española", *Razón y palabra*, n.º 22(103), pp. 463-497.
- PIZARROSO QUINTERO, Alejandro (2005). "La Guerra Civil española, un hito en la historia de la propaganda", *El Argonauta español*, n.º 2. Disponible en <https://journals.openedition.org/argonauta/1195> [Fecha de consulta: 02 de septiembre de 2023].
- PIZARROSO QUINTERO, Alejandro (2002). "La propaganda durante la Guerra Civil: aproximación al estado de la cuestión", *Del periódico a la Sociedad de la Información*, n.º 1, pp. 353-372.
- PIZARROSO QUINTERO, Alejandro (2001). "Intervención extranjera y propaganda. La propaganda exterior de las dos Españas", *Historia y comunicación social*, n.º 6, pp. 63-95.
- PIZARROSO QUINTERO, Alejandro (1999). "La historia de la propaganda: una aproximación metodológica", *Historia y comunicación social*, n.º 4, pp. 145-172.
- PRESTON, Paul (2014). "La forja de un asesino: el general Queipo de Llano". En Peter Anderson; Miguel Ángel del Arco (coords.). *Lidiando con el pasado: represión y memoria de la Guerra Civil y el Franquismo*. Granada: Comares, pp. 27-63.
- REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. *Diccionario biográfico*. Disponible en <https://dbe.rah.es/> [Fecha de consulta: 03 de septiembre de 2023].
- RECIO GARCÍA, Armando (2022). "Guerrilleros contra Franco: un conflicto mediado por la propaganda", *Revista de la Asociación Española de Investigación de la Comunicación*, n.º 9, pp. 116-137.
- RODRIGO, Javier (2016). *La guerra fascista. Italia en la Guerra Civil española, 1936-1939*. Madrid: Alianza Editorial.
- SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Isidro (coord.) (2019). *Las Brigadas Internacionales 80 años después*. Albacete: Instituto de Estudios Albacetenses, "Don Juan Manuel"-CEDOBI.
- SINCLAIR, Stéfan; ROCKWELL, Geoffrey (2023). "Voyant Tools". Disponible en <https://voyant-tools.org> [Fecha de consulta: 29 de agosto de 2023].
- WITTGENSTEIN, Ludwig [1921] (2012). *Tractatus lógico-philosophicus*. Trad. Jacobo Muñoz; Isidoro Reguera. Madrid: Alianza Editorial.